

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2009

Utgiven i Helsingfors den 25 september 2009

Nr 705—710

INNEHÅLL

Nr		Sidan
705	Republikens presidents förordning om sättande i kraft av överenskommelsen med Tjeckien om utbyte och ömsesidigt skydd av säkerhetsklassificerad information och om ikraftträdande av lagen om sättande i kraft av de bestämmelser i överenskommelsen som hör till området för lagstiftningen	4305
706	Statsrådets förordning om ändring av 20 § i förordningen om arbetshälsoinstitutets verksamhet och finansiering	4307
707	Statsrådets förordning om temporär ändring av förordningen om smittsamma sjukdomar	4308
708	Statsrådets förordning om temporär ändring av 2 § i förordningen om vissa tidsfrister som skall tillämpas på penningautomatunderstöd	4309
709	Försvarsministeriets förordning om ändring av 4 § i försvarsministeriets förordning om de förmåner som avses i värnpliktslagen och i lagen om hälsovården inom försvarsmakten	4310
710	Arbets- och näringsministeriets förordning om ändring av handels- och industriministeriets förordning om kosmetiska produkter	4311

Nr 705

Republikens presidents förordning

om sättande i kraft av överenskommelsen med Tjeckien om utbyte och ömsesidigt skydd av säkerhetsklassificerad information och om ikraftträdande av lagen om sättande i kraft av de bestämmelser i överenskommelsen som hör till området för lagstiftningen

Utfärdad i Helsingfors den 18 september 2009

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av utrikesministern, föreskrivs:

1 §

Den i Prag den 26 maj 2008 mellan Republiken Finland och Republiken Tjeckien ingångna överenskommelsen om utbyte och ömsesidigt skydd av säkerhetsklassificerad information träder i kraft den 1 oktober 2009 så som därom har överenskommit.

Överenskommelsen har godkänts av riksdagen den 25 november 2008 och av republikens president den 19 december 2008. No-

terna om dess godkännande har utväxlats den 10 augusti 2009.

2 §

Lagen av den 19 december 2008 om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i överenskommelsen med Tjeckien om utbyte och ömsesidigt skydd av säkerhetsklassificerad information (943/2008) träder i kraft den 1 oktober 2009.

(Fördragstexten är publicerad i Finlands författningssamlings fördragsserie nr 54/2009)

3 §
De bestämmelser i överenskommelsen som inte hör till området för lagstiftningen är i kraft som förordning.

4 §
Denna förordning träder i kraft den 1 oktober 2009.

Helsingfors den 18 september 2009

Republikens President
TARJA HALONEN

Utrikesminister *Alexander Stubb*

Nr 706

Statsrådets förordning**om ändring av 20 § i förordningen om arbetshälsoinstitutets verksamhet och finansiering**

Given i Helsingfors den 10 september 2009

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet,

ändras i förordningen av den 29 juni 1978 om arbetshälsoinstitutets verksamhet och finansiering (501/1978) 20 §, sådan den lyder i förordning 1263/2005, som följer:

20 §

I samband med varje regionalt verksamhetsställe finns en delegation, vars ordförande och vice ordförande samt övriga medlemmar och deras personliga suppleanter förordnas av direktionen för tre år i sänder. Medlemmarna ska företräda arbetarskyddsmyndigheter, social- och hälsovårdsmyndigheter, centrala arbetsmarknads- och företagargorganisationer och, med beaktande av regionens närings- och befolkningsstruktur och övriga verksamhet, andra centrala samman slutningar och organisationer.

Delegationen ska

1) följa förändringarna inom regionens närings- och arbetsliv och på basis av dem ta initiativ och lägga fram förslag om åtgärder för främjande av arbetarskyddet och välbefinnandet i arbetet,

2) utgöra ett regionalt samarbetsnätverk som främjar arbetshälsan och arbetsmotivationen och inverkar positivt på att tiden i arbete förlängs,

3) följa och främja det regionala samarbetet mellan institutet och de arbetsplatser, myndigheter, arbetsmarknads- och företagargorganisationer och andra aktörer av betydelse för främjandet av arbetarskyddet och välbefinnandet i arbetet som behöver dess service, samt ta initiativ och ge utlåtanden i syfte att intensifiera samarbetet och öka effektiviteten.

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2010.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 10 september 2009

Omsorgsminister *Paula Risikko*Regeringssekreterare *Liisa Katajamäki*

Nr 707

Statsrådets förordning
om temporär ändring av förordningen om smittsamma sjukdomar

Given i Helsingfors den 24 september 2009

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet,

fogas temporärt till förordningen av den 31 oktober 1986 om smittsamma sjukdomar (786/1986) en ny 8 §, i stället för den 8 § som upphävts genom förordning 1383/2003, som följer:

8 §

Kommunerna ska ordna frivilliga vaccineringsringar, vars syfte är att skydda personer mot influensa orsakad av influensavirus A av subtyp (H1N1)v. Staten svarar för vaccineringar vid statliga inrättningar som avses i 9 § i lagen om smittsamma sjukdomar. Institutet för hälsa och välfärd ska sörja för distributionen av vaccin till kommunerna och ge kommunerna experthjälp.

Vaccineringarna utförs till olika befolkningsgrupper i följande ordning:

1) personal inom hälso- och socialvården samt apoteksanställda i kundbetjäningssuppgifter som har direkt kontakt med vården och transporten av infektionspatienter eller infektionsbenägna patienter,

2) gravida kvinnor,

3) personer som har fyllt 6 månader och är

under 65 år och som på grund av att de lider av en sjukdom hör till riskgruppen,

4) barn som har fyllt 6 månader och är under 3 år och som inte hör till riskgruppen,

5) personer i åldern 3—24 år som inte hör till riskgruppen samt beväringar,

6) personer som har fyllt 65 år och som på grund av att de lider av en sjukdom hör till riskgruppen,

7) personer som är 25 år eller äldre, så att de yngre åldersgrupperna vaccineras först.

Denna förordning träder i kraft den 25 september 2009 och gäller till och med den 31 maj 2010.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 24 september 2009

Omsorgsminister *Paula Risikko*

Regeringssekreterare Liisa Katajamäki

Nr 708

Statsrådets förordning**om temporär ändring av 2 § i förordningen om vissa tidsfrister som skall tillämpas på penningautomatunderstöd**

Given i Helsingfors den 24 september 2009

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet,

fogas i förordningen av den 5 december 2001 om vissa tidsfrister som skall tillämpas på penningautomatunderstöd (1170/2001) till 2 §, sådan den lyder i förordning 184/2004, temporärt ett nytt 3 mom. som följer:

2 §

Ansökningstiden för understöd

tobaksrökning före utgången av oktober året före det år under vilket understöden delas ut. Ansökan som inkommit efter denna tidsfrist tas inte upp till behandling.

Med avvikelse från vad som bestäms i 1 och 2 mom., ansöks om understöd för försöks-, start-, forsknings- eller utvecklingsprojekt som gäller hälsofrämjande samt förebyggande och minskning av rusmedelsbruk och

Denna förordning träder i kraft den 25 september 2009 och gäller till och med den 31 januari 2010.

Förordningen tillämpas på penningautomatunderstöd för 2010.

Helsingfors den 24 september 2009

Social- och hälsovårdsminister *Liisa Hyssälä*

Överinspektör Markus Seppelin

Nr 709

Försvarsministeriets förordning

om ändring av 4 § i försvarsministeriets förordning om de förmåner som avses i värnpliktslagen och i lagen om hälsovården inom försvarsmakten

Given i Helsingfors den 10 september 2009

I enlighet med försvarsministeriets beslut
ändras 4 § i försvarsministeriets förordning av den 28 december 2007 om de förmåner som avses i värnpliktslagen och i lagen om hälsovården inom försvarsmakten (1444/2007) som följer:

4 §

Reservistlön

I reservistlön betalas till manskapet 54,05 euro, till underofficer 56,50 euro samt till officer och specialofficer 59,20 euro per dag.

Reservistlönen betalas ut i efterskott två gånger per månad. Lönen betalas av det

truppförband där den som har rätt till lönen tjänstgör på betalningsdagen eller tjänstgjorde senast.

Denna förordning träder i kraft den 1 oktober 2009.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 10 september 2009

Försvarsminister *Jyri Häkämies*

Regeringsrådet Timo Turkki

Nr 710

Arbets- och näringsministeriets förordning**om ändring av handels- och industriministeriets förordning om kosmetiska produkter**

Given i Helsingfors den 23 september 2009

I enlighet med arbets- och näringsministeriets beslut
upphävs i bilaga 3 B till handels- och industriministeriets förordning av den 1 februari 2005 om kosmetiska produkter (75/2005) nummer 7, 9, 14, 18, 24, 28, 47 och 58, sådana de lyder i förordning 281/2008, samt i bilaga 7 nummer 1,
ändras i bilaga 2 nummer 167, i bilaga 3 B nummer 55, sådan den lyder i förordning 281/2008, och i bilaga 7 nummer 28, samt
fogas till bilaga 2 nummer 1370 och 1371, samt till bilaga 3 A nummer 185–205, som följer:

*Bilaga 2***Förbjudna ämnen**

Nr	Ämne
167	4-Aminobensoesyra och dess estrar, med fri aminogrupp
1370	Diethylene glycol, se bilaga 3 för innehållet av spår 2,2'-Oxidietanol (CAS-nr 111-46-6, EG-nr 203-872-2)
1371	Phytonadione [INCI], phytomenadione [INN] (CAS-nr 84-80-0 och 81818-54-4, EG-nr 201-564-2)

*Bilaga 3***A. Ämnen tillåtna med begränsningar**

Nr	Ämne	Preparat ³⁾ – bruk	Maximihalt	Övriga begränsningar	Varningsanteckningar
185	Toluene CAS-nr 108-88-3 EG-nr 203-625-9	Nagelprodukter	25 %		Förvaras oåtkomligt för barn Får endast användas av vuxna
186	Diethylene glycol CAS-nr 111-46-6 EG-nr 203-872-2 2,2'-Oxidietanol	Spår i beståndsdelar	0,1 %		

Kommissionens direktiv 2008/123/EG (32008L0123); EUT nr L 340, 19.12.2008, s. 71; 2009/6/EG (32009L0006)
 EUT nr L 36, 5.2.2009, s.71, 2009/36/EG (32009L0036) EUT nr 98, 17.4.2009, s. 31

Nr	Ämne	Preparat ³⁾ – bruk	Maximihalt	Övriga begränsningar	Varningsanteckningar
187	Butoxydiglycol CAS-nr 112-34-5 EG-nr 203-961-6 Dietylenglykol-monobutyleter	Lösningsmedel i hårfärgningsmedel	9,0 %	Använd ej i aerosolbehållare (sprayer)	
188	Butoxyethanol CAS-nr 111-76-2 EG-nr 203-905-0 Etylenglykol-monobutyleter	a) Lösningsmedel i oxidationshårfärgningsmedel b) Lösningsmedel i icke-oxidationshårfärgningsmedel	a) 4,0 % b) 2,0 %	a) Använd ej i aerosolbehållare (sprayer) b) Använd ej i aerosolbehållare (sprayer)	
189	Trinatrium-5-hydroxi-1-(4-sulfofenyl)-4-(4-sulfofenylazo)pyrazol-3-karboxylat och substratpigment av aluminium ⁽⁶⁾ Acid Yellow 23 CAS-nr 1934-21-0 Einecs-nr 217-699-5 Acid Yellow 23 Aluminum lake CAS-nr 12225-21-7 Einecs-nr 235-428-9 CI 19140	Hårfärgningsämne i icke-oxidationshårfärgningsmedel	0,5 %		

Nr	Ämne	Preparat ³⁾ – bruk	Maximihalt	Övriga begränsningar	Varningsanteckningar
190	N-etyl-N-[4-[[4-etyl-[(3-sulfofenyl)-metyl]-amino]-fenyl] [2-sulfofenyl) metylen]-2,5-cyklohexadien-1-yliden]-3-sulfo-bensenmetanaminium, inre salt, dinatriumsalt och dess ammonium- och aluminiumsalter ⁽⁶⁾ Acid Blue 9 CAS-nr 3844-45-9 Einecs-nr 223-339-8 Acid Blue 9 Ammonium salt CAS-nr 2650-18-2 Einecs-nr 220-168-0 Acid Blue 9 Aluminium lake CAS-nr 68921-42-6 Einecs-nr 272-939-6 CI 42090	Hårfärgningsämne i icke-oxidationshårfärgningsmedel	0,5 %		
191	Dinatrium-6-hydroxi-5-[(2-metoxi-4-sulfonato-m-tolyl)azo]naftalen-2-sulfonat ⁽⁶⁾ Curry Red CAS-nr 25956-17-6 Einecs-nr 247-368-0 CI 16035	Hårfärgningsämne i icke-oxidationshårfärgningsmedel	0,4 %		

Nr	Ämne	Preparat ³⁾ – bruk	Maximihalt	Övriga begränsningar	Varningsanteckningar
192	Trinatrium-1-(1-naftylazo)-2-hydroxinaftalen-4',6,8-trisulfonat och substratpigment av aluminium ⁽⁶⁾ Acid Red 18 CAS-nr 2611-82-7 Einecs-nr 220-036-2 Acid Red 18 Aluminium lake CAS-nr 12227-64-4 Einecs-nr 235-438-3 CI 16255	Hårfärgningsämne i icke-oxidationshårfärgningsmedel	0,5 %		
193	Väte-3,6-bis(dietylamino)-9-(2,4-disulfonatofenyl)xantylum, natriumsalt ⁽⁶⁾ Acid Red 52 CAS-nr 3520-42-1 Einecs-nr 222-529-8 CI 45100	a) Hårfärgningsämne i oxidationshårfärgningsmedel b) Hårfärgningsämne i icke-oxidationshårfärgningsmedel	b) 0,6 %	a) Efter blandning under oxidativa förhållanden får den maximala koncentration som används i håret inte överstiga 1,5 %	a) Blandningsförhållandet ska anges på etiketten
194	Dinatrium-5-amino-4-hydroxi-3-(fenylazo)naftalen-2,7-disulfonat ⁽⁶⁾ Acid Red 33 CAS-nr 3567-66-6 Einecs-nr 222-656-9 CI 17200	Hårfärgningsämne i icke-oxidationshårfärgningsmedel	0,5 %		

Nr	Ämne	Preparat ³⁾ – bruk	Maximihalt	Övriga begränsningar	Varningsanteckningar
195	Natrium-1-amino-4-(cyklohexylamino)-9,10-dihydro-9,10-dioxoantracen-2-sulfonat ⁽⁶⁾ Acid Blue 62 CAS-nr 4368-56-3 Einecs-nr 224-460-9 CI 62045	Hårfärgningsämne i icke-oxidationshårfärgningsmedel	0,5 %	– Använd ej med nitroserande system – Högsta nitrosaminhalt: 50 µg/kg – Förvara i nitritfria behållare	
196	1-[(2'-Metoxietyl)amino]-2-nitro-4-[di-(2'-hydroxietyl)amino]bensen ⁽⁶⁾ HC Blue No 11 CAS-nr 23920-15-2 Einecs-nr 459-980-7	Hårfärgningsämne i icke-oxidationshårfärgningsmedel	2,0 %	– Använd ej med nitroserande system – Högsta nitrosaminhalt: 50 µg/kg – Förvara i nitritfria behållare	
197	1,5-Bis(β-hydroxietylamino)-2-nitro-4-klorbensen ⁽⁶⁾ HC Yellow No 10 CAS-nr 109023-83-8 Einecs-nr 416-940-3	Hårfärgningsämne i icke-oxidationshårfärgningsmedel	0,1 %	– Använd ej med nitroserande system – Högsta nitrosaminhalt: 50 µg/kg – Förvara i nitritfria behållare	
198	3-Metylamino-4-nitro-fenoxietanol ⁽⁶⁾ 3-Methylamino-4-nitrophenoxyethanol (INCI) CAS-nr 59820-63-2 Einecs-nr 261-940-7	Hårfärgningsämne i icke-oxidationshårfärgningsmedel	0,15 %	– Använd ej med nitroserande system – Högsta nitrosaminhalt: 50 µg/kg – Förvara i nitritfria behållare	

Nr	Ämne	Preparat ³⁾ – bruk	Maximihalt	Övriga begränsningar	Varningsanteckningar
199	2,2'-[[4-[(2-Hydroxietyl)amino]-3-nitrofenyl]imino]bisetanol ⁽⁶⁾ HC Blue No 2 CAS-nr 33229-34-4 Einecs-nr 251-410-3	Hårfärgningsämne i icke-oxidationshårfärgningsmedel	2,8 %	– Använd ej med nitroserande system – Högsta nitrosaminhalt: 50 µg/kg – Förvara i nitritfria behållare	Kan framkalla allergisk reaktion
200	3-[[4-[Bis(2-hydroxietyl)amino]-2-nitrofenyl]amino]-1-propanol ⁽⁶⁾ HC Violet No 2 CAS-nr 104226-19-9 Einecs-nr 410-910-3	Hårfärgningsämne i icke-oxidationshårfärgningsmedel	2,0 %	– Använd ej med nitroserande system – Högsta nitrosaminhalt: 50 µg/kg – Förvara i nitritfria behållare	Kan framkalla allergisk reaktion
201	Fenol, 2-kloro-6-(etyletylamino)-4-nitro- ⁽⁶⁾ 2-Chloro-6-ethylamino-4-nitrophenol CAS-nr 131657-78-8 Einecs-nr 411-440-1	Hårfärgningsämne i icke-oxidationshårfärgningsmedel	3,0 %	– Använd ej med nitroserande system – Högsta nitrosaminhalt: 50 µg/kg – Förvara i nitritfria behållare	Kan framkalla allergisk reaktion

Nr	Ämne	Preparat ³⁾ – bruk	Maximihalt	Övriga begränsningar	Varningsanteckningar
202	4,4'-[1,3-Propandiyl-bis(oxi)]bisbensen-1,3-diamin och dess tetrahydroklorid-salt ⁽⁶⁾ 1,3-bis-(2,4-Diamino-phenoxy)propane CAS-nr 81892-72-0 Einecs-nr 279-845-4 1,3-bis-(2,4-Diamino-phenoxy)propane HCl CAS-nr 74918-21-1 Einecs-nr 278-022-7	a) Hårfärgningsämne i oxidationshårfärgningsmedel b) Hårfärgningsämne i icke-oxidationshårfärgningsmedel	b) 1,2 % uttryckt som fri bas (1,8 % uttryckt som tetrahydrokloridsalt)	a) Efter blandning under oxidativa förhållanden får den maximala koncentration som används i håret inte överstiga 1,2 % beräknat som fri bas (1,8 % uttryckt som tetrahydrokloridsalt)	a) Blandningsförhållandet ska anges på etiketten a) och b): Kan framkalla allergisk reaktion
203	6-Metoxi-N2-metyl-2,3-pyridindiamin och dess dihydrokloridsalt ⁽⁶⁾ 6-Methoxy-2-methylamino-3-aminopyridine HCl CAS-nr 90817-34-8 (HCl) CAS-nr 83732-72-3 (2HCl) Einecs-nr 280-622-9 (2HCl)	a) Hårfärgningsämne i oxidationshårfärgningsmedel b) Hårfärgningsämne i icke-oxidationshårfärgningsmedel	(b) 0,68 % uttryckt som fri bas (1,0 % uttryckt som dihydroklorid)	a) Efter blandning under oxidativa förhållanden får den maximala koncentration som används i håret inte överstiga 0,68 % beräknat som fri bas (1,0 % uttryckt som dihydroklorid) a) och b): – Använd ej med nitroserande system – Högsta nitrosaminhalt: 50 µg/kg – Förvara i nitritfria behållare	a) Blandningsförhållandet ska anges på etiketten a) och b): Kan framkalla allergisk reaktion

Nr	Ämne	Preparat ³⁾ – bruk	Maximihalt	Övriga begränsningar	Varningsanteckningar
204	2,3-Dihydro-1H-indol-5,6-diol och dess hydrobromidsalt ⁽⁶⁾ Dihydroxyindoline CAS-nr 29539-03-5 Dihydroxyindoline HBr CAS-nr 138937-28-7 Einecs-nr 421-170-6	Hårfärgningsämne i icke-oxidationshårfärgningsmedel	2,0 %		Kan framkalla allergisk reaktion
205	4-Hydroxypropylamino-3-nitrofenol ⁽⁶⁾ 4-Hydroxypropylamino-3-nitrophenol (INCI) CAS-nr 92952-81-3 Einecs-nr 406-305-9	a) Hårfärgningsämne i oxidationshårfärgningsmedel b) Hårfärgningsämne i icke-oxidationshårfärgningsmedel	b) 2,6 %	a) Efter blandning under oxidativa förhållanden får den maximala koncentration som används i håret inte överstiga 2,6 % beräknat som fri bas a) och b): – Använd ej med nitroserande system – Högsta nitrosaminhalt: 50 µg/kg – Förvara i nitritfria behållare	a) Blandningsförhållandet ska anges på etiketten

⁽⁶⁾ Den fria basen av detta hårfärgningsämne får användas, om de inte är förbjudna enligt bilaga 2.

*Bilaga 3***B. Temporärt tillåtna ämnen med begränsningar**

Nr	Ämne	Preparat ¹⁾ -bruk	Maximihalt	Övriga begränsningar	Varnings- anteckningar	Får an- vänds till och med
55	2-Chloro-6-ethylamino-4-nitrophenol (CAS-nr 131657-78-8) och dess salter	Oxiderande hårfärgningspreparat	3,0 %	I kombination med väteperoxid högsta tillåtna koncentration vid applicering 1,5 %		31.12.2009
—	—	—	—	—	—	—

*Bilaga 7***A. Tillåtna solskyddsämnen**

Nr	Ämne	Maximihalt	Övriga begränsningar	Varningsanteckningar
28	Bensoesyra, 2-[4-(diethylamino)-2-hydroxybenzoyl]-, hexylester (Diethylamino Hydroxybenzoyl Hexyl Benzoate) CAC-nr 302776-68-7	10 %		
—	—	—	—	—

Denna förordning träder i kraft den 30 september 2009.

Utsläppande på marknaden samt försäljning och annan överlåtelse till konsumenten av kosmetiska produkter som inte uppfyller bestämmelserna i denna förordning när det gäller ämne nummer 167 i bilaga 2 eller ämne nummer 1 i bilaga 7 är förbjudet från och med den 8 oktober 2009.

Utsläppande på marknaden samt försäljning och annan överlåtelse till konsumenten

av kosmetiska produkter som inte uppfyller bestämmelserna i denna förordning när det gäller ämnen nummer 1370 och 1371 i bilaga 2 eller ämnen nummer 186–188 i bilaga 3 A är förbjudet från och med den 5 november 2009.

Utsläppande på marknaden samt försäljning och annan överlåtelse till konsumenten av kosmetiska produkter som inte uppfyller bestämmelserna i denna förordning när det

Nr 710

gäller ämne nummer 185 i bilaga 3 A är förbjudet från och med den 5 februari 2010.

Utsläppande på marknaden samt försäljning och annan överlåtelse till konsumenten av kosmetiska produkter som inte uppfyller

bestämmelserna i denna förordning när det gäller ämnen nummer 189–205 i bilaga 3 A eller ämnen nummer 7, 9, 14, 18, 24, 28, 47, 55, 58 i bilaga 3 B är förbjudet från och med den 15 maj 2010.

Helsingfors den 23 september 2009

Arbetsminister *Anni Sinnemäki*

Överinspektör Leila Vilhunen

UTGIVARE: JUSTITIEMINISTERIET

Nr 705—710, 2 ark